

曲目：F002

曲長：1分44秒

演唱者：Bsyaw · Moquw (何阿茂)

所屬社群部落：Mnibu (溪頭) 群 Skikun (四季) qalang c'ux (上部落)

宜蘭縣大同鄉四季村上部落

年齡：88 歲

錄影時間：2007/11/1

Wayal la mamituruy lki. Hbangan na watakusi' la uy.

以然 滾落 了 財物 的 我 啦

(我的能力已然減退了)

ana su' sisay nanu' laki.

不論 你 如何 啦

(這是沒有辦法的事)

Sinipungan na yaba' yaya' la uy. Sinipungan na taqan na bayan

決定 的 爸爸 媽媽 啦 決定的 的 taqan 的 bayan

laki.

了呀

(父母親所決定的事情，taqan na bayan 所決定的啦)

Huway cimu ita' mantasuwe'

謝謝 你們 我們 弟兄姊妹

(謝謝你們弟兄姊妹)

hnyan cimu mwah sumigagay laki.

正在 你們 來 道別 啦

(你們這是來送別的啦)

Tukay cimu tunux habax hay ita' mincusuwe'.

回答 你們 頭 大家 先 我們 弟兄姊妹

(讓我回大一下你們這大家為首的啊！我們的弟兄姊妹)

Ana su' musa' tuyax sininquliq

不論 你 去 家裡 別人

(不管你到別人的家裡)

Cukah su' nanak lumingalung

努力 你 自己 思想

(你自己都很會想)

cukah su nanak muxqeya'nux.

努力 你 自己 過生活

(你自己都很懂得生活)

Nuway naha' ka cyaku nya' yaba' mu un ho.

可以 他們 那 cyaku 的 爸爸 我的 嘴

(他們可以對我父親 cyaku)